# St. John Paul II Parish



The Epiphany of the Lord

January 5, 2020

# January 5, 2020 The Epiphany of the Lord

#### **RECTORY**

2645 East Allegheny Ave. Philadelphia, PA 19134 Phone: (215) 739-3500 Fax: (215) 739-5706

#### **CLERGY**

#### Rev. James Olson, Pastor

Rev. James Gorman, Senior Priest Rev. Jan Palkowski, **Senior Priest** Deacon Ralph J. Shirley

#### **OFFICE HOURS:**

#### St. Adalbert

Monday & Friday 12 Noon-5:00pm Tuesday, Wednesday, Thursday, 9:00am—4:00pm

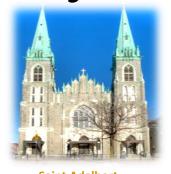
#### **MDG**

Monday, Wednesday, Friday 8:30am-2:00pm

#### **Nativity BVM**

Monday—Thursday 8:00am-12 Noon, 1-3:30pm Friday 8:00am—12 noon, 1-3:00pm

# St. John Paul II Parish saturday:



Saint Adalbert 2645 E. Allegheny Ave. 215-739-3500



**Saint George** 2700 E. Venango St. 215-739-2735

# **MASS SCHEDULE**

4:00pm MDG 5:00pm St. Adalbert 5:30pm Nativity BVM **SUNDAY:** 

7:30am(P) St. Adalbert 8:30am St. George 9:00am St. Adalbert 10:00am Nativity BVM 10:30am (P) St. Adalbert 11:30am MDG 6:00pm St. George

#### **WEEKDAYS**:

7:30am St. Adalbert

Monday, Tuesday, Wednesday - English Thursday, Friday, Saturday - Polish

8:00am MDG - Monday, Wednesday, Friday 8:00am Nativity - Tuesday, Thursday, Saturday

#### **HOLY DAYS:**

7:00pm Vigil Nativity BVM 7:30am(P) St. Adalbert 8:30am MDG 9:00am St. Adalbert 11:00am St. George 7:00pm Nativity BVM 7:00pm St. Adalbert (bilingual)

### **SACRAMENT OF BAPTISM:**

Parents must be registered members of our parish to have their children baptized. Parents also must participate in a Pre-Jordan Class. The Sacrament of Baptism is celebrated:

First Sunday of each month -MDG Second Sunday of each month-Nativity BVM Third Sunday of each month -St. George Fourth Sunday of each month -St. Adalbert

#### **CONFESSIONS:**

Saturday— 11:30 -12 Noon Nativity BVM

3:00 - 3:30 pm MDG

4:00 - 4:30 pm St. Adalbert 4:30 - 5:00 pm Nativity BVM

Sunday— 7:00 pm after the Rosary

#### VISITING THE SICK:

Before entering the hospital feel free to contact the rectory to arrange for the Sacrament of the Sick. Communion is brought to all of our shut-ins monthly. Call the rectory to arrange the monthly visits. Urgent sick calls are accepted at any time.

# **SERVING PORT RICHMOND**

**Nativity BVM** 

2535 E. Allegheny Ave.

215-739-2735

**Mother of Divine Grace** 

2918 E. Thompson St.

215-739-0353

#### **SCHOOLS:**

**Mother of Divine Grace Interparochial School** 

2612 E. Monmouth St. Philadelphia, PA 19134 Phone: (215) 426-7325

St. George Independent Catholic School

2700 E. Venango St. Philadelphia, PA 19134 Phone: (215) 634-8803

**Our Lady of Port Richmond School** 

3233 E. Thompson St. Philadelphia, PA 19134 Phone: 215-739-1920

# WEEKLY MASS INTENTIONS

# PARISH WEEKLY SUPPORT

#### Saturday, January 4

4:00 pm MDG Jane Shirley by Women at the Well

5:00 pm SA For God's Blessings of Peter Patel & Family

Maureen Malone by Carol Glass 5:30 pm N

#### Sunday, January 5

w intencji Towarzystwa Różańca Św. 7:30 am SA

Jane Shirley by Betty Markowski 8:30 am SG 9:00 am SA † Peter & Catherine Costa of. family

10:00 am N Michael Wilk by Carol Glass

10:30 am SA † Janusz Woiński of. Leszek i Maria Kowalski

11:30 am MDG Marie Deemer by Nina Carducci 6:00 pm SG June Jr. Smith by Anelka Szaruga

#### Monday, January 6

7:30 am SA † Jerzy Rucz of. Czajkowski Family

8:00 am MDG Joe Porter by Terry

#### Tuesday, January 7

7:30 am SA † Ryszard Kmiecik of. Irena Smagacz

8:00 am N Bill Senski

#### Wednesday, January 8

7:30 am SA † Joseph Ruczynski of. Tomaszewski Family 8:00 am MDG Betty Valecce by Rose & Billy Pellegrini

#### Thursday, January 9

7:30 am SA † Edward Skibicki of. córka

8:00 am N Rita Savage by Husband & Children

#### Friday, January 10

7:30 am SA † Maria i Stanisław Kowalczyk of. córka z dziećmi 8:30 am MDG Artemio Manso by Argia Manso & Family

#### Saturday, January 11

7:30 am SA † Bożena Pysz of. Teresa i Jan Szymula

Gregory F. Shissleer by Mary Jane Shissler 8:00 am N

#### Vigil

4:00 pm MDG Don Grosso by Family

5:00 pm SA † Stanley Kruszynski of. Stella & Jo

Roseann McCloskey by Francine Fagan 5:30 pm N

#### Sunday, January 12

7:30 am SA † Czesław i Urszula Czajkowscy of. rodzina

8:30 am SG Cass Jankowski by Lee Sadowski

9:00 am SA † Veronika Kuzma of. Theresa & Michael Reilly

10:00 am N Ryan Kennedy by Christine Baraniecki

10:30 am SA † Jan Sikora of. Daniel & Kevin

11:30 am MDG Peter Lucidi by Family

6:00 pm SG

#### **EPIPHANY PRAYER**

Father God, the star that led the Magi to the stable announced to the world that its Saviour was born. Today we live in a world that is still covered by darkness, and still needing to make that journey to the stable door. May our lives reflect your light day by day, as we seek to serve where you have placed us. That we might be the means through which others can encounter Jesus Christ, Amen

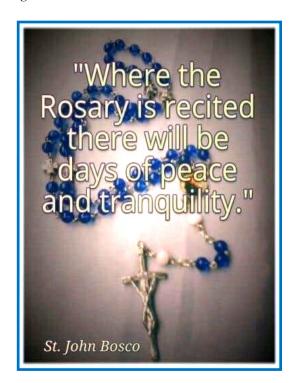
#### DUE TO EARLY BULLETIN DEADLINE, THE **COLLECTION FOR DECEMBER 22 WILL BE** IN NEXT WEEK'S BULLETIN. THANK YOU.

#### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Online

MDG ONLINE GIVING is a safe, secure and Giving easy way to make online church donations. It is convenient and easy and offers you a variety of

options. Please give it a try by going to our parish website www.motherdivinegrace.com and clicking on the Online Giving button.



# This Week at a glance Tydzień w skrócie

#### St. Adalbert

This Sunday 2nd Collection: STEEPLE REPAIR Next Sunday 2nd Collection: MAINTENANCE FUND

#### St. George

Choir Rehearsal on Wednesday 7:00-8:30 p.m. Rosary on Sunday at 7:00 p.m.

#### **Mother of Divine Grace**

AA meeting on Thursday at 7:00 p.m. in the School Hall.

Nativity B.V. M.



Altar Servers
Alumni Association
Art & Environment Ministry
Cantors
Eucharistic Ministers
Finance Council
Friends of MDG
Friends of St. George
Home & School

Italian Festival Committee

#### PARISH ORGANIZATIONS

Lectors
Music Ministry
Parish Scripture Study
Parish Youth Group
Pastoral Council
Pilgrimage Group
Polish Festival Committee
Polish School
Polish Scouts

**RCIA** 

Religious Education Program (PREP) Rosary Society (Polish) Senior Citizens Sodality of Our Lady of Fatima Ushers Women at the Well Worship Committee

#### PARISH REGISTRATION

Our parish community welcomes all to join us for worship. We invite everyone to be an active and participating member in every aspect of parish life. To be recognized as a member of the parish, one must be registered on the parish census. We cannot issue certificates of eligibility for sponsorship, nor give recommendation for character references if a person is not properly registered. Please register at the rectory. Notify the rectory, if you are moving from the parish, or if you have changed your address or telephone number.

#### REJESTRACJA DO PARAFII

Nasza nowo powstała wspólnota parafialna zaprasza wszystkich do aktywnego uczestnictwa w życiu parafii. Aby należeć do naszej wspólnoty, prosimy zarejestrować się w biurze parafii. Przypominamy, że nie możemy wystawiać żadnych zaświadczeń np. do bycia świadkiem bierzmowania, rodzicami chrzestnymi czy w innych sprawach, jeśli osoba nie jest zarejestrowana. Prosimy też o powiadomienie biura parafialnego o jakichkolwiek zmianach - np. zmiana adresu, numeru telefonu, czy zmiana parafii.

#### **RELIGIOUS EDUCATION**

For more information, call the rectory.

#### PROGRAM RELIGIJNEJ EDUKACJI

Po informacje odnośnie tego programu prosimy o kontakt z biurem parafii.

#### **VISITING THE SICK**

Before entering the hospital feel free to contact the rectory to arrange for the Sacrament of the Sick. Communion is brought to all of our shut-ins monthly. Call the rectory to arrange the monthly visits. Medical Emergencies requiring the Sacrament of the Sick are accepted at any time.

#### **ODWIEDZINY CHORYCH**

Zachęcamy przed pójściem do szpitala skontaktować się z biurem parafii, aby otrzymać Namaszczenie Chorych. Dla osób starszych i chorych przebywających w domu mamy co miesieczne wizyty z komunia św. Prosimy o wcześniejsze zgłoszenie takich osób do biura parafii.

W nagłych przypadkach prosimy dzwonie o każdej porze.

Please remember in your prayers
All Deceased Members
of the Parish
especially all deceased relatives & friends.

#### SACRAMENT OF CHRISTIAN MARRIAGE

The Sacrament of Matrimony requires a time of spiritual, intellectual and emotional preparation. Couples must make arrangements with one of the priests at least six months prior to the tentative wedding date. The Marriage Preparation Program includes participation in a Pre-Cana Program. Information on the Pre-Cana Program can be obatined at www.phillycatholicmarriageprep.com.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Aby zawrzeć Sakrament małżeństwa potrzebujemy czasu, aby dobrze sie do niego przygotować duchowo, intelektualnie i emocjonalnie. Parawo kanoniczne mówi, że narzeczeni zamierzający zawrzeć związek małżeński w kościele Katolickim, winni zgłosić się do biura parafialnego, w parafii do której należą na 6 miesięcy przed ślubem.

#### GODPARENTS/ SPONSORS

The role of Baptismal sponsor is primarily a spiritual role to help the newly baptized lead a Christian Life. Therefore, a sponsor must be a practicing Catholic, in good standing (married validly), at least 16 years of age, and have received the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation and Holy Eucharist).

#### RODZICE CHRZESTNI

Rola Rodziców Chrzestnych jest przede wszystkim rolą duchową. Mają oni pomagać nowo ochrzczonym prowadzić życie chrzścijanskie. Dlatego też osoby te musza być praktykującymi katolikami, mieć ukończone 16 lat oraz przyjąć trzy sakramenty wtajemniczenia: Chrzest, Bierzmowanie i Eucharystię

#### PRE-JORDAN CLASS

After meeting with a priest and prior to their child's Baptism, parents are required to attend this Program, held in the Nativity Rectory on the 2nd Monday of each month at 7 PM.

PRAYERS FOR THE SICK
Please remember in your prayers,
the sick of the parish, especially

Shawn Feenan, Virginia Reilly, Alfreda Goclowska, Little Blair Henry,

Pat Grosso, Father Neil Kilty, Vincent Graham, Thomas McCusker, Michelle Krupa the homebound, and those in nursing homes. May God watch over them.

#### SAVETHE DATE!

# M.D.G. Designer Bag



# M.D.G Church Hall

January 25, 2020

Doors will open at 6:00 p.m.

GAMES start at 7:00 p.m.

Tickets are \$30 in Advance \$35 at the Door.

Light Food and Refreshments will be

Available for purchase! BYOB!

Proceeds benefit Mother of Divine Grace Interparochial School and the Home and School Association.

#### HELP SAINT JOHN PAUL II PARISH THRIVE & GROW

Help Saint John Paul II Parish thrive and grow: parishioners from all 4 Churches and from all age groups are <u>wanted</u> and <u>needed</u> to help guide the growth of our newly established parish. Groups are forming to make plans and decisions in areas vital to our parish life. Please consider becoming involved in one of the following groups:

- o **Evangelization:** help plan and carry-out parish wide efforts to bring our faith more alive by reaching out to others and inviting them to join our faith, by helping plan and carryout sacramental preparation programs (e.g., Pre-Jordan, Pre-Cana, PREP, and RCIA), and by helping plan and develop new programs (e.g., faith-sharing, youth ministry, adult faith formation)
- o <u>Liturgy:</u> help plan and develop parish-wide liturgical celebrations (e.g., Masses, processions, novenas, retreats, visits to our home-bound parishioners) across our 4 Churches as well as help recruit and train new liturgical ministers (altar servers, lectors, cantors, choir members, extraordinary ministers of the Eucharist)
- o <u>Social Media:</u> help plan and develop both a unified Web site and a vibrant social media presence for Saint John Paul II Parish



"In becoming flesh, the Son of God was *manifested as light*. He is not just an external light in the history of the world, but *a light within the human person*, in his

personal history. He became one of us, giving infinite meaning and immortality to our earthly existence. Thus, with full respect for human freedom, Christ became "*lux mundi* - the light of the world". He is the light that shines in the darkness (cf. Jn 1,5)."

Pope John Paul II
Homily 1.6.2002
Solemnity of Epiphany of the Lord



Momen at the Mell Lanuary Project Lanuary 5—26

For the month of **January**, we are asking for donations of **juice boxes** and breakfast/energy bars to help feed the homeless families at the Padre Pio Center.

Baskets will be at the entrances of each of the churches in our parish. Thank you for supporting our efforts to help those who are less fortunate.





### **SANCTUARY LAMPS**

Week of January 5, 2020

**Mother of Divine Grace Church** 

**Sanctuary Lamp in Church** is burning for: Rita Savage by Husband & Children

Nativity B.V.M. Church

Blue Blessed Mother Candles are burning:

In Loving Memory of Joseph & Dorothy Fagan In Loving Memory of

Frank & Eleanor Skiendzielewski

#### THANK YOU! DZIĘKUJĘ

Donation for St. Adalbert Church In Memory of Matusieski & Zajaczkowski Families \$50.00 - Karen Strzelec

January 5<sup>th</sup> is The Feast of The Epiphany of The Lord. Chalk and Incense will be blessed during the 5 PM Mass in English and the 7:30 AM Mass in Polish in St. Adalbert Church. Remember to mark your door with chalk. 20+C+M+B+20



Dziś przypada uroczystość **Trzech Króli** czyli Objawienie Pańskie. Poświęcenie kadzidła i kredy podczas Mszy Św. o godz. 5:00 PM po angielsku, a w języku polskim o godz. 7:30 AM Chrześcijanie, znacząc poświęconą kredą drzwi swoich domów znakiem 20+K+M+B+20 proszą Chrystusa o błogosławieństwo , a także publicznie wyznają swoją wiarę

#### DESIGNER BAG BRUNCH BINGO



January 18, 2020 @ The Polish American String Band ClubHouse located at Salmon & Westmoreland Sts. Doors open at 12 Noon. Games begin at 1pm. \$30 a ticket for 10 games of Bingo. Tickets can be purchased on Tuesday nights from 7-8 pm and Sundays from 11-1 pm at the Clubhouse or by calling Chris Magenta @ 215-680-3744.

The people of Port Richmond come together each Sunday to pray the Rosary in alternating Churches.

You are invited to join the prayer group.



This Sunday,
January 5 at 7:00 PM
Community Rosary
St. George

Next Sunday,

January 12 at 7:00 PM

Community Rosary

Mother of Divine Grace

Parafianie z wszystkich Kościołów w dzielnicy Port Richmond spotykają się co niedziela w innym kościele, aby odmawiać wspólnie Różaniec.

W dzisiejszą niedzielę o godz. 7:00 wieczorem Różaniec będzie odmawiany w kościele St. George

W następną niedzielę 12 stycznia Różaniec będzie odmawiany w kościele Mother of Divine Grace

# Back by popular demand! ST. GEORGE LOTTERY

Tickets are good for the month of
January! Makes a great
Stocking stuffer!

Tickets are \$10 and can be purchased through
school or before/after 8:30 am
And 6 pm Mass.

Mon-Sat Winners—\$50
Sun Winners \$75
New Year's Day \$100
Last Day of Month \$500

# **DISABILITIES MEETING**

January Date & Info t/b/a

#### 2020 TRIP TO NIAGRA FALLS

Double Occupancy \$600
Single Occupancy \$750
Save the Dates - October 5-8, 2020
Everyone needs a PASSPORT.
More information to follow.
If you would like to join us please call on Friday 215-739-0353 to put your name & address & phone number on the list.

# ZAŁATWIAMY UBEZPIECZENIE W TWOIM JEZYKU.



Zbigniew Stankiewicz 215-710-0409 945 Bath Rd. Bristol, PA 19007 zstankiewicz@allstate.com





#### Joanna Kuc

Joanna has been your neighborhood real estate specialist for over 13 years.

PARISHIONER • MOWIE PO POLSKU OFFICE: 215.423.7497 • DIRECT: 215.410.6170 2642 E. ALLEGHENY AVE

WWW.MODERNREPARTNERS.COM

Catholic Cruises and Tours and The Abostleshib of the Sea of the United States of America Take your FAITH ON A JOURNEY. Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

#### www.CatholicCruisesandTours.com RICHMOND **BRAKE SERVICE**

Air Conditioning - Emission & State Inspection - Transmissions Road Service • Visa-MasterCard 3306 Almond St. 425-7514



#### Slabinski Sucharski

Funeral Home, Inc.

2614 Orthodox Street • 215-744-2700

# TIME TO SELL YOUR HOME?

# **NEED AN EASY, NO STRESS SALE?**

No Repairs or Clean-Outs.

No Showings, Inspections, or Realtor Fees. Close when you want.

I am an honest & reliable Nativity Alum familiar with Port Richmond and Kensington

Please call Linda @ (610)873-6025 or (610)389-2271 >> Urgent care when care can't wait. Open 7 days a week.

JENKINTOWN | 261 Old York Rd NORTHEAST: COTTMAN AVE I 2118 Cottman Ave NORTHEAST: ROOSEVELT BLVD | 11000 Roosevelt Blvd PORT RICHMOND | 2301 E. Allegheny Ave

# TempleReadyCare.com



PAT'S AUTO TAGS, INC. "Problems Are Our Specialty"

2536 E. Allegheny Ave. (Corner of Belgrade & Allegheny)

427-1832

Mon. to Fri. 9 - 7 Sat. 9 - 3

LeafGuard®

is guaranteed

never to clog

or we'll clean it for **FREE**\*

**EUGENE A. GNIEWEK** FUNERAL HOME

**Since 1949** 

Edward R. Czepulkowski **Funeral Director, Owner** 215-423-0432 2711-13 E. Allegheny Ave.

### Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% **56**% OFF

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 717-997-2525

LeafGuard operates as TriState LeafGuard in Pennsylvania under
HICPA license number PA126357

HOUSEKEEPING



Get it. And forget it.®

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris Fliminates the risk of falling off a

catholicmatch® Pennsylvania



CatholicMatch.com/myPA

#### WHY DO YOU NEED A PUBLIC ADJUSTER?

Your insurance company hires professional adjusters to protect their interest, SHOULDN'T YOU?

Mark Stendardo Owner / Operator mark@applepublicadjusters.com Office: 267.538.3373

Public Insurance Adjuster Bonded and Licensed

- Fire, Smoke & Soot Plumbing Leaks Wind & Rain
- Theft/Vandalism Snow & Ice



Lic. & Ins. Free Est.

215-917-6955 Serving Port Richmond 20 Yrs.



640<sub>AM</sub>

**America's Catholic Talk Radio Network** 



### Edward C. Tomaszewski Funeral Home Inc.

Serving St. Adalbert's Parishioners Since 1924 Four Generations of Our Family Kindly Serving Your Family

2728-30 E. Allegheny Ave.

215-739-6624

SANDRA C. TOMASZEWSKI, Sup.

# 15 YEAR GUARANTEE • FREE ESTIMATES • 215.464.6425

**NEW ROOFS** \$695.00

**REPAIRS** \$95.00 NEW PORCH ROOFS \$250.00

HOT COATING \$195.00 as low as



Member of Resurrection PA010759

unionroofing.net

#### Dr. Ewa Matczak

Family Dentistry 3084 Aramingo Ave. Philadelphia 215.739.2787

PAUL'S CEMENT WORK Paul Galiczynski Jr. 634-0586 **CEMENT AND** CONCRETE

Ierome I.

Since 1946 Funeral Home Inc.

Nicholas J. Cassizzi, Supervisor Licensed Insurance Agent for Pre-Arranged Funerals

> Nicholas J. Cassizzi Jr., Licensed PA and NJ 23JP00484800



In Our 74th Year

2915 E. Thompson St., Phila., PA 425-0978

WASHINGTON SAVINGS BANK

Serving The Community Since 1903

Checking • Savings • Social Security Direct Deposit • IRA's • CD's • Money Markets Mortgages • Auto Loans • Personal Loans • Home Equity Loans **Money Orders** 

2701 East Allegheny Ave., Phila., PA 10663 Bustleton Ave., Phila., PA

(215) 427-3500 (215) 673-3500

8729 Frankford Ave., Phila., PA

(215) 624-8400 (215) 698-9400

FDIC

2900 Comly Rd., Phila., PA

Bill Fruscol **Plumbing** 

& Heating Drain Cleaning and Air Conditioning

**Specialists** 728-1482

Family Owned For 40 Years Senior Citizens Discount Free Estimates

License #4039 • Fully Insured

BECOME A PART OF THE OLDE PHILLY FAMILY!



Free Delivery

2923 E. Thompson St. Philadelphia, PA 19134 215.739.0548

**Pawlucy Tae Kwon Do Martial Arts** Self-Defense

> **Fitness Discipline**

က

ō

Richard Pawlucy> Master Instructor 4th Dan Kristine Pawlucy> Instructor 3rd Dan

Email: rpawlucy@msn.com 215-739-1248



"Our Family Serving Your Family With Dignity And Respect"

**215-739-273**3

2733 E. Ann St. (Cor. Salmon St.) Phila., PA 19134

Family Owned & Operated

~Parish Member~



Monika B. Slawow **REALTOR®** 



Cell: (267) 357-0442 Office: (215) 376-4444

monika.slawow@gmail.com www.RealtyMark.net

**Realty Mark Associates** 

1500 John F. Kennedy Blvd., Ste. 1510, Philadelphia, PA 19102

www.lafortalezarehab.com

Rehabilitation & Fitness Centers

#### **REHABILITACJA O TYPIE:**

- Przedoperacyjna i Pooperacyjna Aqua Terapia • Po urazach sportowych • Fizykoterapia reki • • Bole miesni, kregoslupa i barku •
- · Stany zapalne miesni, sciegien i stawow

#### KONTAKT:

Anna Walska, DPT Fizjoterapeutka Telefon: 215- 427- 2242 Fax: 215- 427-2433

3251 N. Cedar St Philadelphia, PA

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

- French Drains
- Foundation Repair
- Mold Remediation All Work Guaranteed

877-401-4777

morganbasementwaterproofing.com

Mein Office





FUNERAL HOME



www.rrfunerals.com

Andrew T. Rakowski, Supervisor

215-464-2600

625 Byberry Road, Philadelphia 19116



215-739-7900 | 215-739-1777 2632-34 E. Allegheny Ave., Philadelphia 19134